

Etuuksien ja palvelujen suunnitteluyksikkö
Vammaisetusryhmä

4.6.2025

KELA/2806/2024
KELA/2808/2024
KELA/2809/2024
KELA/2810/2024
KELA/2811/2024
KELA/2812/2024

Vammaisten henkilöiden tulkkauspalvelu, tarkennus Palvelukuvaukseen

Viite: Kuulovammaisten, kuulonäkövammaisten ja puhevammaisten henkilöiden tulkkauspalvelun hankintasopimus ajalle 1.11.2024 – 31.12.2026

Palvelukuvauksen kohtaa 15.8. *Matkakulujen korvaaminen kotimaassa* tarkennetaan alla olevan mukaisesti. Tarkennus astuu voimaan 1.7.2025. Tarkennus ei ole voimassa ennen tätä päivämäärää alkaneiden tulkkaustilausten laskutuksessa, eikä niitä voida takautuvasti muuttaa. 1.7.2025 ja tämän päivämäärän jälkeen alkaneiden tulkkaustilausten matkakustannukset voidaan raportoida ja laskuttaa tämän uuden Palvelukuvauksen tarkennuksen mukaisesti.

Kyseessä oleva Palvelukuvauksen tarkennus ei lisää palveluntuottajan kustannuksia. Hankintasopimuksen kohta 5 *Sopijapuolten yleiset velvollisuudet* mukaisesti: ”Palveluntuottaja sitoutuu tämän sopimuksen mukaista palvelua tuottaessaan noudattamaan Kelan kirjallisesti antamia ohjeita ja tulkintoja, joilla ei ole olennaisia kustannusvaikutuksia Palveluntuottajalle.”

Palvelukuvauksen tarkennuksesta on tiedotettu palveluntuottajia 4.6.2025 Ajankohtaistiedotteessa 4/2025.

Kohdan 15.8 Matkakulujen korvaaminen kotimaassa tarkennus

Aiemmin palveluntuottaja ei ole voinut laskuttaa Kelalta matkakustannuksia matkasta, jossa tulkki on lähtenyt päivän ensimmäiseen tulkkaustilaukseen muualta kuin tulkin välitysjärjestelmään merkitystä lähtöpisteestä.

Jatkossa palveluntuottaja voi laskuttaa Kelalta todellisten kilometrien mukaiset matkakustannukset matkasta, jossa tulkki on todellisuudessa lähtenyt päivän ensimmäiseen tulkkaustilaukseen muualta kuin tulkin välitysjärjestelmään merkitystä lähtöpisteestä, jos tämä todellinen lähtöpiste on lähempänä tulkkaustilauksen tapahtumapaikkaa kuin välitysjärjestelmään merkitty lähtöpiste.

Lisäksi palveluntuottaja ei ole aiemmin voinut laskuttaa Kelalta matkakustannuksia matkasta, jossa tulkki on palannut päivän viimeisen tulkkaustilauksen jälkeen muuhun kuin tulkin välitysjärjestelmään merkittyyn lähtöpisteeseen.

Jatkossa palveluntuottaja voi laskuttaa Kelalta todellisten kilometrien mukaiset matkakustannukset matkasta, jossa tulkki on todellisuudessa palannut päivän viimeisen tulkkaustilauksen jälkeen muuhun, kuin tulkin välitysjärjestelmään merkittyyn lähtöpisteeseen, jos tämä todellinen paluupiste on lähempänä tulkkaustilauksen tapahtumapaikkaa kuin välitysjärjestelmään merkitty lähtöpiste.

Esimerkki 1.

Tulkin lähtöpiste (toimiston osoite) on Turussa. Päivän ensimmäinen tulkkaustilaus on Salossa. Tulkki lähtee tilaukseen Saloon kotoaan Paimiosta. Tulkki voi laskuttaa matkakulut Paimio – Salo, koska tämä matka on lyhyempi kuin Turku (lähtöpiste) – Salo.

Esimerkki 2.

Tulkin lähtöpiste (toimiston osoite) on Nurmijärvellä. Päivän viimeinen tulkkaustilaus on Helsingissä. Tulkki palaa päivän viimeisen tilauksen jälkeen Helsingistä kotiinsa Keravalle. Tulkki voi laskuttaa matkakulut Helsinki – Kerava, koska tämä matka on lyhyempi kuin Helsinki – Nurmijärvi (lähtöpiste).

Jos tulkki lähtee päivän ensimmäiseen tulkkaustilaukseen lähtöpistettään lähemmästä osoitteesta tai palaa päivän viimeisen tulkkaustilauksen jälkeen lähtöpistettään lähempään osoitteeseen, tuottaja kirjaa raportoinnin lisätiedot -kohtaan ajoreitin jälkeen esimerkiksi: ”todelliset kustannukset pienemmät kuin lähtöpisteestä/lähtöpisteeseen.”